



**BRESSER®**

# Метеостанция Temeo io

Артикул: 70-00004



**RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Рис. 1

**A**



**B**



Рис. 2

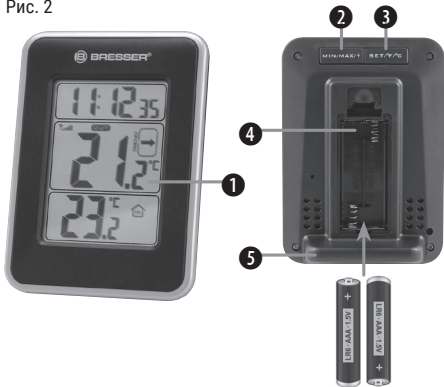
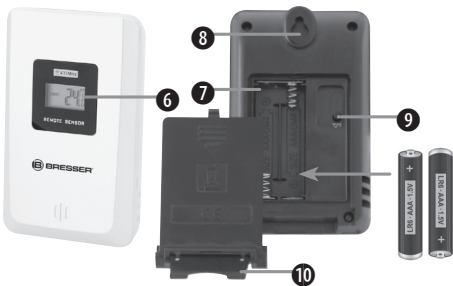


Рис. 3



---

## О руководстве по эксплуатации



Эта инструкция по эксплуатации поставляется вместе с прибором. Внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности в этом руководстве перед началом работы. Сохраните руководство по эксплуатации, чтобы всегда иметь возможность обратиться к содержащейся в нем информации по функциям управления. При передаче прибора третьим лицам, руководство по эксплуатации должно быть предоставлено новому владельцу/пользователю прибора.

Это устройство предназначено исключительно для личного использования. Оно разработано как электронный носитель для использования мультимедийных сервисов.

## Общие предупреждения



### **ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ!**

Исключите доступ детей к упаковочным материалам (пластиковые пакеты, резиновые ленты и т. д.).



### **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ!**

Этот прибор содержит электронные компоненты, приводимые в действие от источника тока (сетевой адаптер и/или батарейки). Дети должны пользоваться прибором только под присмотром взрослых. Использование должно осуществляться в соответствии с приведенными в руководстве инструкциями, в противном случае существует опасность поражения электротоком.

**ОПАСНОСТЬ ХИМИЧЕСКОГО ОЖОГА!**

Протечка батареек может привести к химическим ожогам. Избегайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу, в глаза и на слизистые оболочки. В случае контакта с кислотой немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.

**ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ВЗРЫВА!**

Используйте только рекомендованные батарейки. Не закорачивайте прибор и батарейки, не бросайте батарейки в огонь. Перегрев и неправильное обращение могут стать причиной короткого замыкания, пожара и даже взрыва.

**УКАЗАНИЕ!**

Не разбирайте прибор. В случае неисправности обращайтесь к дилеру. Он свяжется с сервисным центром и может переслать прибор для выполнения ремонта.

Не погружайте прибор в воду.

Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий, не используйте в условиях повышенной температуры и/или влажности – это может привести к неисправностям, сокращению срока службы, повреждению батареек и поломке деталей прибора.

Используйте только рекомендованные батарейки. Заменяйте весь комплект разряженных

---

или использованных батареек целиком. Не устанавливайте батарейки разных марок или емкостей. Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките из него батарейки.

Поставщик не несет ответственности за повреждения прибора, вызванные неправильной установкой батареек!

## **КОМПЛЕКТАЦИЯ** (рис. 1)

Основной блок (А), внешний датчик (В), инструкция по эксплуатации.

Тип батареек (не входят в комплект поставки):  
4 батарейки типа ААА, 1,5 В.

## **ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

### Основной блок (рис. 2)

- (1) **ЖК-экран (дисплей) метеостанции** – показывает температурный ход, комнатную и наружную температуру, время.
  - (3) **Кнопка MIN/MAX/+** – изменяет значение параметра при настройке. Позволяет переключаться между минимальным (MIN) и максимальным (MAX) значениями. Нажмите и удерживайте в течение двух секунд, чтобы начать прием сигнала с внешнего датчика.
  - (3) **Кнопка SET (Настройка)** – нажмите кнопку SET, чтобы настроить дату и время.
  - (4) **Батарейный отсек.**
-

- (5) **Настольная подставка** – позволяет устойчиво разместить метеостанцию на плоской поверхности.

***Внешний датчик (рис. 3)***

- (6) **Температура наружного воздуха.**

- (7) **Батарейный отсек.**

- (8) **Отверстие для настенного крепления** – это отверстие позволяет закрепить датчик на стене.

- (9) **Кнопка °C/°F** – нажмите, чтобы переключиться между градусами Цельсия (°C) и градусами Фаренгейта (°F).

- (10) **Настольная подставка** – складная. Используйте эту подставку для размещения датчика на плоской поверхности.

## **НАЧАЛО РАБОТЫ**

### **ВАЖНО!**

1. Необходимо установить батарейки во внешний датчик до включения основного блока.
2. Разместите внешний датчик как можно ближе к основному блоку.
3. Расположите внешний датчик и основной блок в пределах эффективного диапазона передачи.

При замене батареек всегда меняйте батарейки и в основном блоке, и во всех внешних датчиках, вставляя их в правильном порядке, чтобы восстановить соединение. Если заменить батарейки только в одном из устройств (в удаленном

---

датчике), сигнал может быть не принят или принят некорректно.

На эффективный диапазон передачи могут влиять строительные материалы, а также взаимное расположение основного блока и внешних датчиков. Находящиеся поблизости радиоуправляемые устройства могут существенно сократить радиус передачи сигнала. В таких случаях рекомендуется изменить расположение основного блока и/или датчика. Иногда для улучшения качества связи требуется переместить устройство лишь на несколько сантиметров.

Хотя внешние датчики защищены от погодных условий, старайтесь размещать их в укрытых от прямого солнечного света, дождя и снега местах.

## **ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ**

### **Внешний датчик**


1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Установите 2 батарейки типа ААА, 1,5 В, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку батарейного отсека.

### **Основной блок**

1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Установите 2 батарейки типа ААА, 1,5 В, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку батарейного отсека.



## Низкий заряд батареек

При низком заряде батареек, соответствующий индикатор  будет отображаться рядом с часами на основном блоке или рядом с температурой наружного воздуха на внешнем датчике.

## НАСТОЛЬНАЯ ПОДСТАВКА И НАСТЕННОЕ КРЕПЛЕНИЕ

Основной блок оснащен подставкой, которая позволяет устойчиво поместить прибор на плоской горизонтальной поверхности. Внешний датчик можно поместить на плоской поверхности или закрепить на стене при помощи отверстия для настенного крепления.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### Прием показаний датчиков и синхронизация часов

Сразу после установки батареек внешний датчик начнет передавать показания температуры к основному блоку каждые 45 секунд. Как только батарейки будут установлены в основной блок, он начнет поиск сигнала внешнего датчика; это займет около 3 минут. Когда сигнал будет получен, на экране отобразится температура наружного воздуха. Основной блок автоматически обновляет показания каждые 45 секунд.

### Температура

1. Нажмите кнопку SET/°F/°C (Настройка) для переключения между градусами Цельсия (°C) и градусами Фаренгейта (°F).

- 
2. Сразу после установки батареек основной блок отобразит температуру внутри помещения. Спустя примерно 3 минуты после включения основного блока на нем отобразится информация, полученная с внешнего датчика.

### **Максимальные и минимальные значения температуры**

1. Нажимайте кнопку MIN/MAX/+ (Мин./Макс. значения параметра) с короткими паузами, чтобы увидеть на дисплее текущую температуру, а также максимальные и минимальные значения параметра.
2. Чтобы сбросить все минимальные и максимальные показания комнатных и внешних датчиков на текущие, удерживайте кнопку MIN/MAX/+ (Мин./Макс. значения параметра), когда на экране отображаются значения MIN/MAX.
3. Минимальные и максимальные значения температуры и влажности будут записаны автоматически.
4. Минимальные и максимальные значения температуры и влажности автоматически сбрасываются ежедневно в 0:00 часов.

### **Температурный ход**

Температурный ход рассчитывается исходя из измерений, сделанных в разное время, и отображается в виде одного из следующих индикаторов:

- 
-  Температура повышается

---

  -  Температура неизменна

---

  -  Температура понижается

### **Проверка приема сигнала основным блоком**

Радиус передачи сигнала между основным блоком и внешним датчиком на открытой местности составляет около 30 метров. Основной блок должен получить информацию о температуре и влажности от внешнего датчика в течение 3 минут после установки.

Если в течение 3 минут сигнал не получен, сделайте следующее:

1. Нажмите и удерживайте кнопку MIN/MAX/+ (Мин./ Макс. значения параметра) в течение 2–3 секунд, чтобы возобновить прием сигнала от внешнего датчика; как правило, данные поступают в течение 3 минут.
2. Если сигнал все еще не возобновлен, извлеките батарейки и вставьте их снова – это перезапустит устройство.

Также убедитесь в следующем:

1. Основной блок и внешние датчики должны находиться по меньшей мере в 1,5–2 метрах от других электроприборов (мониторы компьютеров, телевизоры и т. п.).
2. Основной блок не должен располагаться поблизости от металлических оконных рам.
3. Убедитесь, что другие электроприборы (например, наушники и колонки) не работают на той же частоте (433,92 МГц).

- 
4. Электроприборы, работающие на той же частоте сигнала, что и метеостанция, могут создавать помехи. Это могут быть не только ваши электроприборы, но и устройства, находящиеся поблизости (например, у ваших соседей).

### **Настройка часов вручную**

1. Нажмите и удерживайте кнопку SET/°F/°C (Настройка) в течение двух секунд для активации ручной настройки часов.
2. Готовый к установке параметр начнет мигать.
3. Нажмите кнопку MIN/MAX/+, чтобы установить нужное значение.
4. Нажмите кнопку SET (Настройка) для подтверждения и перехода к следующему значению, которое требуется изменить.
5. Параметры времени устанавливаются в следующем порядке: 12 часов или 24 часа >> часы >> минуты >> сохранить значения и выйти.
6. Если в течение 30 секунд не выполняется никаких действий, существующая настройка будет сохранена, и устройство вернется в обычный режим. Нажмите кнопку SET (Настройка) чтобы подтвердить изменения и выйти из настройки.

### **Настройка внешнего датчика**

1. Нажмите кнопку °C/°F, чтобы выбрать градусы Цельсия (°C) или градусы Фаренгейта (°F).
2. Как только метеостанция начнет получать радиосигналы от внешнего датчика, значение температуры будет отображаться на метеостанции,

обновляясь каждые 1–2 минуты.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

### Отсутствие сигнала

Если без явных причин на экране отсутствуют показания температуры, сделайте следующее:

1. Убедитесь, что внешний датчик находится на своем месте.
2. Проверьте уровень заряда батареек основного блока и соответствующего внешнего датчика. Замените батарейки, если необходимо.

**Примечание:** Когда уличная температура падает ниже минимального допустимого значения, в батарейках внешних датчиков снижается напряжение, уменьшается радиус радиосигнала, и сокращается срок службы.

- Убедитесь, что устройства находятся в пределах
3. действия радиосигнала, а на пути сигнала от внешнего датчика к основному блоку нет посторонних предметов и/или помех. Сократите расстояние между устройствами, если необходимо.

### Наложение радиосигналов

Сигналы от других бытовых устройств, таких как дверные звонки, охранные системы и средства контроля входа, могут мешать работе метеостанции и вызывать временные сбои передачи сигнала. Это не влияет на общую производительность устройства. Прием и передача радиосигнала возобновятся, как

---

только помехи станут слабее.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

### **Показания датчиков**

Диапазон показаний комнатной температуры:

от 0 до +50 °С

Диапазон показаний уличной температуры:

от -20 до +60 °С

Чувствительность показаний температуры: 0,1 °С

### **Передача данных**

Радиус радиосигнала между внешним датчиком и основным блоком: 30 метров (на открытой местности)

Частота радиосигнала: 433,92 МГц

### **Источник питания**

Основной блок: 2 батарейки типа ААА, 1,5 В

Внешний датчик: 2 батарейки типа ААА, 1,5 В

## **УХОД И ХРАНЕНИЕ**

Перед выполнением чистки отключите прибор от источника питания (извлеките штепсельную вилку из розетки или достаньте батарейки).

Очистите прибор только снаружи с помощью сухой ткани. Не используйте чистящую жидкость, чтобы исключить вероятность повреждения электроники.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Выполняйте утилизацию упаковочных материалов по их типам. Информацию по правильной утилизации можно получить в коммунальной службе утилизации или в отделе по защите окружающей среды.



Не выбрасывайте электроприборы вместе с бытовыми отходами!

Согласно Европейской директиве 2002/96/ЕС по отслужившим свой срок электрическим и электронным приборам и по их переработке отслужившие свой срок электрические приборы должны отдельно собираться и подвергаться повторной переработке в соответствии с нормативами по защите окружающей среды.



Элементы питания и аккумуляторы не являются бытовыми отходами, поэтому в соответствии с законодательными требованиями их необходимо сдавать в пункты приема использованных элементов питания и аккумуляторов. Вы можете бесплатно сдать использованные элементы питания в нашем магазине или рядом с вами (например, в торговых точках или в пунктах приема). Утилизация батареек вместе с бытовыми отходами является нарушением Европейской директивы 2002/96/ЕС.

На элементах питания и аккумуляторах изображен перечеркнутый контейнер, а также указано содержащееся ядовитое вещество: «Cd»: элемент питания содержит кадмий, «Hg»: элемент питания

---

содержит ртуть, «Pb»: элемент питания содержит свинец.

## **СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

**С** **Е** Bresser GmbH подтверждает наличие сертификата, свидетельствующего о соответствии данного изделия нормативным требованиям ЕС. Предоставляется по запросу.



## **RU ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Стандартный гарантийный срок составляет 2 года, начиная со дня покупки. Чтобы воспользоваться расширенной гарантией, необходимо зарегистрироваться на нашем сайте. Подробные условия гарантии, информацию о расширенной гарантии и о наших сервисных центрах можно получить на нашем сайте [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). Вам требуется подробная инструкция на это изделие на определенном языке? Проверьте наличие соответствующей версии инструкции, посетив наш сайт по этой ссылке (QR-код). Вы также можете отправить сообщение на электронную почту [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) или оставить голосовое сообщение, позвонив по номеру +49 (0) 2872-8074-220\*. При обращении укажите ваше имя, точный адрес, номер телефона и электронную почту, а также артикул и название товара.

\*Оплата взимается в соответствии с тарифами, установленными в Германии (оплата за телефонный звонок зависит от расценок вашего оператора); звонки из-за границы идут по более высоким расценкам.



[www.bresser.de/7000004](http://www.bresser.de/7000004)



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Find us on  
**Facebook**



[www.bresser.de/start/bresser](http://www.bresser.de/start/bresser)

Оставляем за собой право на ошибки и технические изменения. / Manual\_7000004\_Темео-ю\_ру\_BRESSER\_v012019a



**BRESSER®**

**Bresser GmbH**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)